

УДК 340
DOI 10.52452/19931778_2023_6_47

ГОРОДСКОЙ НАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ: ПЕРВЫЙ ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ ВЫСШЕГО ЮРИДИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ

© 2023 г.

Я.В. Безносова

Национальный исследовательский
Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Н. Новгород

yana_beznosova@jur.unn.ru

Поступила в редакцию 12.04.2023

На основе изучения протоколов Нижегородской Городской Думы, а также документов из архивного фонда Центрального архива Нижегородской области и фонда музея ННГУ им. Н.И. Лобачевского воссоздаётся процесс становления Нижегородского Городского Народного университета, в рамках которого была предпринята первая в истории Нижнего Новгорода попытка организации высшего юридического образования в городе. Приводится информация об учебных планах экономического, а впоследствии – общественно-юридического отделения юридического факультета, даётся характеристика профессорско-преподавательского состава и контингента слушателей. Описываются трудности, с которыми университету пришлось столкнуться в процессе осуществления образовательной деятельности на юридическом факультете.

Ключевые слова: Нижегородский Городской Народный университет, юридический факультет, вольное учебное заведение, Императорский Варшавский университет, Нижегородский государственный университет.

Начало XX века явилось важной вехой в истории становления и развития высшего юридического образования в одном из важнейших торгово-промышленных центров Российской империи – городе Нижнем Новгороде. Именно здесь в 1916 году был основан Народный университет как негосударственное учебное заведение с целью «служить широкому распространению систематического научного образования и прикладных знаний» [1, с. 200], который призван был вести подготовку в том числе юридических кадров высшего звена.

Открытие Народного университета как неправительственного (или вольного [2, с. 101]) учебного заведения в Нижнем Новгороде находилось в русле общей тенденции создания подобных учебных заведений в России начала XX века. Именно в этот период народные университеты появились в целом ряде городов: Санкт-Петербурге, Москве (Университет А.Л. Шанявского), Смоленске, Воронеже, Самаре, Астрахани, Томске и др. [3, с. 6], что, по мнению исследователя Н.Н. Зипунниковой, явилось следствием очередной волны подъема общественной инициативы [4, с. 168]. В этой связи интересны статистические данные, приводимые ученым: «К 1917 г., по данным исследователей, в России существовало 65 государственных и 59 неправительственных высших школ, в числе последних 30 предназначалось для обучения женщин, 29 – для совместного обучения, за период 1898–

1916 гг. вольная школа подготовила около 1000 юристов» [4, с. 169].

Мысль об открытии Народного университета в Нижнем Новгороде сформировалась в умах местной интеллигенции ещё в самом начале XX века и обсуждалась в различных просветительских обществах города: в секции гигиены, воспитания и образования Нижегородского Отдела Русского Общества охранения народного здравия, в обществе распространения народного образования в Нижегородской губернии и др. Некоторые из указанных обществ устраивали разного рода лекции и курсы, однако вследствие недостатка материальных средств организация подобного рода лекций страдала непоследовательностью и отсутствием должной систематизации [5, с. 3].

Наконец, 19 октября 1905 г. «в горячую пору общественного оживления и умственного возбуждения, когда Высочайшим Манифестом 17 октября 1905 года весь народ был призван к участию в политической жизни страны» [6] Городская Дума приняла решение об открытии в Нижнем Новгороде Народного университета. Протокол заседания Думы от 19 октября 1905 г. гласит: «Положить основание в Н. Новгороде Народному Университету и ассигновать на этот предмет из городских средств сто тысяч рублей, открыв на тот же предмет подписку» [7].

Однако давнему желанию нижегородской интеллигенции и широких общественных кру-

гов Нижнего Новгорода в то время так и не суждено было осуществиться. В связи с массовыми антиправительственными выступлениями в Царстве Польском, вызванными революционными событиями в Российской империи 1905–1907 гг., были прекращены занятия в Императорском Варшавском университете. Вместе с тем Министр народного просвещения И.И. Толстой считал, «что закрытие Варшавского Университета не должно вести к сокращению, хотя бы временному, числа наших высших расадников просвещения» [8], а потому решено было использовать все имеющиеся силы и средства университета для высшего образования в России посредством перевода университета в один из городов империи. Наряду с медицинским, филологическим и физико-математическим факультетами, в новом университете предполагалось открыть и юридический факультет.

На принятие у себя уже вполне оборудованного казенного университета претендовали Ярославль, Саратов, Воронеж, Витебск и другие города, в числе которых был и Нижний Новгород. На XXII очередном заседании 8 декабря 1906 г. Нижегородская Городская Дума постановила «открытие университета признать желательным и необходимым» и приняла решение обратить выделенные в фонд Народного университета 100 тыс. руб. на потребности Варшавского университета [8].

Однако вскоре стало известно, что Совет Министров высказался за открытие университета в г. Саратове. Тогда Нижегородский Городской голова А.М. Меморский, считая вопрос о переводе Варшавского университета окончательно решенным, внёс в Городскую Думу доклад о необходимости основания в Нижнем Новгороде высшего технического учебного заведения – Политехникума, – прежде всего в связи с потребностями развития речного судоходства.

На заседании 1 июня 1907 г. Городская Дума постановила все предложения Городского головы принять. В тот же день было дано новое назначение тем 100 тысячам рублей, которые ещё в 1905 г. были выделены на потребности Народного университета [9]. Однако в течение последующих пяти лет университету в Нижнем Новгороде так и не суждено было открыться. К данному вопросу вновь вернулись лишь в 1912 г. 1 января 1912 г. умерла Е.Р. Ермолаева – вдова старейшего гласного Нижегородской Городской Думы, потомственного почетного гражданина А.Ф. Ермолаева, – завещав практически всё своё имущество на организацию и открытие Народного университета. Исполнить свою волю по духовному завещанию она поручила Нижегородской Городской Думе. После уплаты всех

долгов из имущества завещательницы Городской исполнительный комитет, созданный с целью ликвидации имущества Е.Р. Ермолаевой, в своём отчёте постановил: «По открытии в городе Н. Новгороде Народного университета капитал в номинальной сумме 72500 р. передать в распоряжение Народного университета и учредить в нем, в благодарную память завещательницы Е.Р. Ермолаевой, десять стипендий её имени, по 40 р. каждая, со внесением ежегодно в городские росписи по 400 р. и поставить её портрет в актовом зале университета с надлежащею надписью» [10, с. 7].

В период с 1912 по 1916 г. различные просветительские общества и местные общественные деятели активно работали над организацией Народного университета. Вопрос об открытии данного учебного заведения неоднократно поднимался на страницах таких местных газет, как «Волгарь» и «Нижегородский листок».

Как отмечается в отчете Нижегородского Народного университета за первый год его существования, «несмотря на то, что начавшаяся война мобилизовала все силы земских и городских самоуправлений и увеличила количество срочной работы в несколько раз», вопрос об открытии Народного университета, благодаря дружной общественной поддержке, занял первое место в повестке дня Городского Общественного Управления [5, с. 4].

На очередном заседании Городской Думы 7 ноября 1914 г. было принято решение образовать особую комиссию для выработки положения о Народном университете и составления ходатайства об его открытии. В течение нескольких первых заседаний в комиссии дискутировался вопрос о типе народного университета и общих принципах, на которых должны были быть основаны устав и учебные программы университета. Наконец, комиссия постановила, что Нижегородский Городской Народный университет должен быть «расадником высшего образования, доступным самым широким слоям населения» [5, с. 7]. По мнению членов комиссии, «доступность» университета должна была выразиться в следующем: «1) в возможно низкой плате за обучение; 2) в отсутствии ограничительных правил для поступления в слушатели по вероисповеданию, национальности, полу, образовательному цензу и т.д.; 3) в построении программ, которые должны приблизить высшее образование к типу школ наиболее доступных массе населения, т.е. к высшему начальному училищу, к 4-х классной прогимназии и т.д., с тем, чтобы всякий, получивший такую подготовку, мог расширить и углубить своё образование до пределов высшего знания, а в случае

возможности и отдать себя на служение науке. В этом последнем случае Университет должен дать слушателям, по возможности, научные средства заниматься своей специальностью» [5, с. 7].

Комиссией также устанавливались требования к учебным рабочим программам, чтобы обеспечить их доступность любому классу населения. В частности, было постановлено, что «а) программы должны быть рассчитаны не более, как на четыре года, ибо всякий, занятый какой-нибудь определенной профессией, едва ли в состоянии уделить большее количество лет на пополнение своего образования; б) число учебных часов в день по тем же соображениям должно быть не больше двух; занятия только вечерние; исключение могут быть только для праздников; в) ввиду того, что для лиц, не прошедших средней школы, при двух учебных часах в день и 4-х летнем курсе очень трудно усвоить весь цикл наук данного факультета в полном Университетском объеме, комиссия признала специализацию наук единственным выходом из этого затруднительного положения. При самом поступлении в Университет слушатель выбирает предметом своего изучения какую-нибудь определенную науку: или историю, или литературу, или юриспруденцию, или естествоведение и т.д. и занимается ею до конца. При этом первые два года пребывания в Университете слушателем употребляются на прохождение вспомогательных наук, без которых успешные занятия своей специальностью невозможны. Последние же годы слушатель занимается исключительно своей специальностью; г) программы Университета, равно как и самые его факультеты, не должны представлять из себя чего-то неизменного, данного раз навсегда. Они должны приспособляться к условиям жизни и удовлетворять потребностям населения в тех отраслях знания, которые наиболее нужны в данную минуту» [5, с. 8].

Главная задача Народного университета, по мнению членов комиссии, должна была заключаться в том, чтобы предоставить возможность получения новых знаний тем жителям Нижнего Новгорода, которые не могут по тем или иным причинам получить высшее образование в других городах [6].

Признано было также необходимым ограничить количество часов лекций двумя, так как принималось во внимание, что большинство слушателей будет посещать занятия после полного трудового дня. Учебный семестр должен был быть равен 12 неделям, а год – 24 неделям.

На основании данных положений и с учетом «Правил о частных учебных заведениях, классах и курсах Министерства народного просве-

щения, не пользующихся правами правительственных учебных заведений», приложенных к закону от 1 июля 1914 г. о частных учебных заведениях [11], был разработан Устав Народного университета, принятый Городской Думой на заседании 22 мая 1915 г. [6].

Согласно пп. 1 и 2 Проекта Устава, Нижегородский Городской Народный университет состоял в ведении Нижегородского Городского Общественного Управления как его учредителя и имел своей целью обеспечить распространение научного образования и прикладных знаний среди широкого круга лиц [5, с. 48].

В том же заседании 22 мая 1915 г. Городская Дума поручила Городской Управе возбудить ходатайство перед Министром народного просвещения об учреждении в Нижнем Новгороде Городского Народного университета. 28 ноября 1915 г. от Министерства народного просвещения был получен положительный ответ. 10 декабря Нижегородский Губернатор утвердил состав избранного Городской Думой Попечительского совета университета, через который Городская Дума осуществляла свои права от имени университета [5, с. 9].

5 января 1916 г. в местных газетах «Волгарь» и «Нижегородский листок» были размещены объявления о начале приёма слушателей в Народный университет.

Торжественное открытие университета состоялось 17 января 1916 г. Это событие нашло освещение в местной прессе. Так, в Нижегородской земской газете была опубликована приветственная речь городского головы Д.В. Сироткина, в которой он отметил важную роль народных университетов в деле просвещения народных масс: «Народным университетам предстоит сыграть большую роль в поднятии народного богатства и культуры нашей родины. Наши имущие классы имеют возможность получать образование в общей школе, духовные же потребности народных масс остаются неудовлетворенными; в народных университетах они и будут искать ответа на свои запросы» [12, с. 145].

На следующий день после открытия – 18 января – были проведены первые лекционные занятия.

В соответствии с п. 35 Устава университета, к слушанию лекций допускались лица мужского и женского пола не моложе 16 лет, независимо от национальности и вероисповедания [6].

Пунктом 36 Устава предусматривалось взимание платы за обучение, которая должна была быть доступной и подлежала полной отмене, как только позволят средства университета.

Обучение в университете длилось четыре года. При этом первый и второй курсы составляли так называемое «научно-популярное отде-

ление», которое имело целью: во-первых, дать общее среднее образование и, во-вторых, подготовить слушателей, желающих продолжить своё обучение на академическом отделении, к усвоению материала в объеме высшей школы. Как указывается в Объяснительной записке к проекту учебных планов университета, на данном отделении предусматривалась подготовка лиц, не прошедших полного курса средних учебных заведений, но окончивших высшее начальное училище [6].

Научно-популярное отделение делилось на два: гуманитарное и естественно-математическое. Гуманитарное отделение имело целью подготовить слушателей к усвоению исторических, литературных и общественно-юридических наук в объеме высшей школы, а естественно-математическое – к усвоению наук естественных, математических и технических.

Среди дисциплин гуманитарного отделения встречается в том числе и правоведение, так как составители учебных планов считали, что «элементарные правовые понятия необходимы для всех и поэтому заслуживают самого широкого распространения» [6]. В то же время отмечалось, что «для историков “Государственное право” имеет особенное значение. Понятие о государстве, понятие о разных формах государства и краткая эволюция этих форм, государственные учреждения Западной Европы и нашего Русского государства, краткая история русских государственных учреждений – все это такие сведения из “Государственного права”, без которых едва ли возможны научные занятия историей» [6].

Занятия на научно-популярном отделении шли 12 часов в неделю, начинаясь каждый день в 20:00 и заканчиваясь в 22:00 часа.

Академическое отделение, созданное в составе исторического, литературного и юридического факультетов, имело целью не только расширить и углубить знания, полученные на научно-популярном отделении или в среднем учебном заведении, но и ознакомить слушателей с методами научного исследования и приемами научной работы.

Как указывается в Объяснительной записке к учебным планам университета, «являясь необходимым продолжением научно-популярного отделения и составляя вместе с ним одно целое, Академическое отделение тем не менее может быть открыто и может существовать вполне самостоятельно, если найдется достаточное число слушателей, прошедших среднюю школу» [6].

Что касается юридического факультета, то, как сообщается в Объяснительной записке к курсу юридического факультета Нижегородско-

го Народного университета, первоначально планировалось открытие юридического факультета с двумя отделениями: юридическим и экономическим. При этом общими для обоих отделений должны были стать курсы по государственному праву, гражданскому праву, политической экономии, административному праву (включая муниципальное управление). Специально-юридическими дисциплинами выступали история политических учений, история русского права, общая часть административного права, процессы, международное право, а специально-экономическими – статистика, экономия сельского хозяйства, торговли и промышленности, экономическая политика, муниципальное хозяйство, кооперация.

Вместе с тем составители указанной Объяснительной записки высказывали суждение о возможном открытии в первое время по материальным соображениям лишь одного из двух указанных отделений. На практике именно так и произошло. Однако, несмотря на то, что открытое отделение носило название экономического, на нём преподавались дисциплины, отнесенные составителями Объяснительной записки к специально-юридическим [6]. В отчете за 1916/1917 учебный год [13, с. 7] и плане работы университета на 1917/1918 учебный год [14] фигурирует уже другое название данного отделения, а именно «общественно-юридическое».

Профессора и преподаватели академического отделения Народного университета, согласно п. 32 Устава, должны были иметь равное образование с профессорами и преподавателями казенных высших учебных заведений. Они избирались попечительским советом университета и утверждались Министром народного просвещения. Допускалось исключение в отношении образовательного ценза преподавателя с разрешения Министра народного просвещения [6].

С целью формирования преподавательского состава академического отделения руководство университета обратилось в Москву. Возглавить юридический факультет в качестве декана согласился доцент Московского Коммерческого института Б.И. Сыромятников. Им же была прочитана первая в день открытия университета лекция по истории русского государственного права [5, с. 14].

На юридическом факультете Нижегородского Городского Народного университета работали будущие известные правоведы, юристы и общественные деятели: С.Ф. Кечекьян, Н.Н. Полянский, М.Д. Загряцков, А.М. Винавер, В.М. Устинов, М.С. Фельдштейн, Н.Н. Шапошников и др.

Несмотря на сильный преподавательский состав, формирование основного его процента из

московской профессуры часто вызывало сложности с организацией учебного процесса. Так, в отчете Нижегородского Народного университета за 1916/1917 учебный год отмечается, что в весеннем семестре план лекций на общественно-юридическом отделении был выполнен лишь на 53%, что было вызвано перебоями в пассажирском сообщении с Москвой: имело место сокращение числа поездов, а временами и полное прекращение их движения [13, с. 7].

В плане работы Нижегородского Городского Народного университета на 1917/1918 учебный год указывается, что «вследствие трудности обслуживания курсов приезжими преподавателями и невозможности в текущем году найти преподавателей на все предметы» университет будет вынужден открыть в новом учебном году не три, а одно академическое отделение, которое будет охватывать одновременно науки исторические, литературные и общественно-экономические [14].

Как отмечается в отчете о работе экономического отделения за 1915/1916 учебный год, всего на лекции в первый год функционирования университета записалось 46 слушателей, из них 32 мужчины и 14 женщин. При этом аудитория слушателей отличалась неоднородностью как в возрастном отношении (от 20 до 50 лет и старше), так и по своей подготовке (высшее образование, среднее, низшее и домашнее) и социальному положению (служащие в общественных государственных и частных учреждениях, медики, учителя, торговые служащие, технические работники, домохозяйки). В этой связи курсы на данном отделении, которые являлись строго академическими и приближались по своему уровню к классическим университетским занятиям, не для всех записавшихся оказались одинаково доступны [5, с. 31]. Вместе с тем в отчете указывается, что «общий тон занятий, в конце концов, производил впечатление, что большинство аудитории отделения освоилось с академическим характером преподавания и последнее протекало довольно ровно. При заключении некоторых курсов слушатели прямо и весьма горячо выражали преподавателям свою признательность за прослушанные курсы» [5, с. 31].

Нижегородский Городской Народный университет вёл образовательную деятельность в Нижнем Новгороде в течение почти трёх лет и 18 марта 1918 г. на основании постановления Исполнительного комитета Нижегородского Совета рабочих, солдатских и крестьянских депутатов «Об учреждении Нижегородского университета» [15] прекратил своё существование. На его базе, а также на базе Нижегородского

политехнического института и Высших сельскохозяйственных курсов указанным постановлением был учрежден Нижегородский университет.

Список литературы

1. Парадигмы университетской истории и перспективы университетологии (к 50-летию Чувашского государственного университета имени И.Н. Ульянова): Сборник статей. В 2 т. Т. 1 / Редкол.: О.Н. Широков, Т.Н. Иванова, Н.Н. Агеева, М.Н. Краснова. Чебоксары: ООО Издательский дом «Среда», 2017. 424 с.
2. Иванов А.Е. Высшая школа России в конце XIX – начале XX века. М.: АН СССР, 1991. 392 с.
3. Веникова М.С. Народные университеты России в начале XX века: институционализация и образовательная деятельность. Дис. ... канд. ист. наук. Белгород, 2017. 240 с.
4. Зипунникова Н.Н. Юридическое образование и наука в императорской России // Вестник Удмуртского университета. 2007. № 6. С. 167–178.
5. Нижегородский Городской Народный университет. История открытия и отчет за весенний семестр 1916 года. Год первый. Нижний Новгород: Типография Губ. Правления, 1916. 64 с.
6. Протоколы Нижегородской Городской Думы за 1915 г. XI-ое Очередное собрание 22 мая 1915 г. Нижний Новгород: Тип. Нижегородского Губ. Правления, 1916. Ст. 172.
7. Протоколы Нижегородской Городской Думы за 1905 г. Чрезвычайное собрание 19 октября 1905. Ст. 292.
8. Протоколы Нижегородской Городской Думы за 1906 г. XXII Очередное собрание 8 декабря 1906 г. Нижний Новгород: Тип. Нижегородского Губ. Правления. Ст. 371.
9. Протоколы Нижегородской Городской Думы за 1907 г. XII-ое Очередное собрание 1 июня 1907 г. Нижний Новгород: Тип. Нижегородского Губ. Правления, 1908. Ст. 171.
10. Отчет Городского Исполнительного Комитета по духовному завещанию Евгении Робертовны Ермолаевой. Н. Новгород: Тип. «Молния», 1916. 13 с.
11. Закон о частных учебных заведениях, не пользующихся правами правительственных учебных заведений от 1 июля 1914 г. // Журнал Министерства народного просвещения. 1914. № 9. С. 12–33.
12. Открытие Народного университета в Н. Новгороде // Нижегородская земская газета. 1916. № 4 (28 января).
13. Отчет Народного Университета за 1916/1917 академический год. Фонд Музея ННГУ.
14. План деятельности Народного Университета в 1917–18 учебном году // Волгарь. 24 августа 1917. № 201.
15. Постановление Исполнительного комитета Нижегородского Совета рабочих, солдатских и крестьянских депутатов «Об учреждении Нижегородского университета» от 18 марта 1918 г. // ЦАНО. Ф. 56. Оп. 1. Д. 6. Л. 38–43.

**CITY PEOPLE'S UNIVERSITY: THE FIRST EXPERIENCE
OF ORGANIZING HIGHER LEGAL EDUCATION IN NIZHNY NOVGOROD**

Y.V. Beznosova

Lobachevsky National Research State University of Nizhny Novgorod

Based on the study of the protocols of the Nizhny Novgorod City Duma, as well as documents from the archival fund of the Central Archive of the Nizhny Novgorod region and the fund of the Museum of the N.I. Lobachevsky National University, the process of formation of the Nizhny Novgorod City People's University is recreated, within the framework of which the first attempt in the history of Nizhny Novgorod was made to organize higher legal education in the city. Information is provided about the curricula of the economic and, subsequently, the socio-legal department of the Faculty of Law, the characteristics of the teaching staff and the contingent of listeners are given. The difficulties that the university had to face in the process of carrying out educational activities at the Faculty of Law are described.

Keywords: City People's University of Nizhny Novgorod, Faculty of Law, free educational institution, Imperial Warsaw University, State University of Nizhny Novgorod.

References

1. Paradigms of university history and prospects of universitetology (to the 50th anniversary of the I.N. Ulyanov Chuvash State University): Collection of articles. In 2 vols. Vol. 1 / Editorial board: O.N. Shirokov, T.N. Ivanova, N.N. Ageeva, M.N. Krasnova. Cheboksary: Publishing House «Wednesday» LLC, 2017. 424 p.
2. Ivanov A.E. Higher School of Russia in the late XIX – early XX century. M.: Academy of Sciences of the USSR, 1991. 392 p.
3. Venikova M.S. City People's University of Russia at the beginning of the twentieth century: institutionalization and educational activities: Dissertation of the Candidate of Historical Sciences. Belgorod, 2017. 240 p.
4. Zipunnikova N.N. Legal education and science in Imperial Russia // Bulletin of the Udmurt University. 2007. № 6. P. 167–178.
5. Nizhny Novgorod City People's University. The history of the opening and the report for the spring semester of 1916. The first year. Nizhny Novgorod: Printing House of the Provincial Government, 1916. 64 p.
6. Protocols of the Nizhny Novgorod City Duma for 1915. XI-th Ordinary meeting on May 22, 1915. N. Novgorod: Printing House of the Nizhny Novgorod Provincial Government, 1916. Article 172.
7. Protocols of the Nizhny Novgorod City Duma for 1905. Extraordinary Meeting on October 19, 1905. Article 292.
8. Protocols of the Nizhny Novgorod City Duma for 1906. XXII Regular meeting on December 8, 1906. N. Novgorod: Printing House of the Nizhny Novgorod Provincial Government. Art. 371.
9. Protocols of the Nizhny Novgorod City Duma for 1907. XII-th Ordinary meeting on June 1, 1907. N. Novgorod: Printing House of the Nizhny Novgorod Provincial Government, 1908. Article 171.
10. Report of the City Executive Committee on the spiritual testament of Evgenia Robertovna Ermolaeva. N. Novgorod: Printing house «Lightning», 1916. 13 p.
11. The Law on private educational institutions that do not enjoy the rights of government educational institutions of July 1, 1914 // Journal of the Ministry of Public Education. 1914. № 9. P. 12–33.
12. Opening of the City People's University in N. Novgorod // Nizhny Novgorod Zemskaya newspaper. 1916. № 4 (January 28).
13. Report of the City People's University for the academic year 1916/1917. The foundation of the UNN Museum.
14. The plan of activity of the City People's University in the 1917–18 academic year // Volgar. August 24, 1917. № 201.
15. Resolution of the Executive Committee of the Nizhny Novgorod Council of Workers, Soldiers and Peasants' Deputies «On the establishment of Nizhny Novgorod University» dated March 18, 1918 // The Central Archive of the Nizhny Novgorod region. Coll. 56. Aids 1. Fol. 6. L. 38–43.